

DE**Stilllegung von WEKO-Flüssigkeits-Auftragungssystemen bei Produktionsstop infolge der Corona Pandemie**

Bei einer längeren Stilllegung Ihrer WEKO-Anlage ist es unbedingt erforderlich, das System zu reinigen und danach die verbleibende Reinigungsflüssigkeit vollständig abzulassen.

Einzelheiten zu den durchzuführenden Aufgaben entnehmen Sie bitte Ihrer Betriebsanleitung, insbesondere den Kapiteln zur Wartung der Versorgungseinheit sowie der Rotorenträger.

Führen Sie folgende Schritte durch:

- Halten Sie die Anlage an.
- Abpumpen der verbleibenden Prozessflüssigkeit.
- Reinigung der Vorlauffilter. Beachten Sie, dass bei Anlagen mit Doppelfilter unbedingt beide Filter zu reinigen sind.
- Reinigung des Rücklaufilters.
- Spülen der Anlage mit einer Reinigungsflüssigkeit (insbesondere bei der Verarbeitung von Wasser-Chemikalien-Gemischen).
- Erneutes Spülen der Anlage mit Leitungswasser.
- Abpumpen der verbleibenden Reinigungsflüssigkeit.
- Manuelles Ablassen der Restflüssigkeit im Tank und in tief liegenden Leitungen durch Öffnen der entsprechenden Ablasshähne.
- Nur durch vollständiges Ablassen der Restflüssigkeiten kann eine Verkeimung der Anlage vermieden werden.

Wiederaufnahme des Betriebs:

- Führen Sie die in der Betriebsanleitung aufgelisteten Schritte zur Inbetriebnahme durch (Prüfen der Leitungen, Druckluftversorgung, elektrische Leitungen usw.).
- Prüfen Sie insbesondere, ob alle Ablasshähne geschlossen sind.
- Starten Sie die Anlage.
- Es wird ein normaler Befüllungs- und Entlüftungszyklus ausgeführt und die Produktion kann wieder beginnen.

EN**Decommissioning of WEKO liquid application systems when production stops due to the Corona pandemic**

If your WEKO system has to be shut down for a longer period, it is absolutely necessary to clean the system and then drain off the remaining cleaning liquid completely.

For details on the tasks to be performed, please refer to your operating instructions, especially the chapters on maintenance of the supply unit and the rotor carriers.

Carry out the following steps:

- Stop the system.
- Pumping out of the remaining process liquid.
- Cleaning the flow filter. Please note that it is essential to clean both filters in systems with a double filter.
- Cleaning the return filter.
- Flushing the system with a cleaning liquid (especially when processing water-chemical mixtures).
- Rinse the system again with tap water.
- Pump out of the remaining cleaning liquid.
- Manual draining of the residual liquid in the tank and in deep-seated lines by opening the corresponding drain valves.
- The system can only be prevented from becoming contaminated by completely draining off the remaining liquids.

Resumption of operations:

- Carry out the commissioning steps listed in the operating instructions (checking the lines, compressed air supply, electrical lines, etc.).
- In particular, check that all drain valves are closed.
- Start the system.
- A normal filling and venting cycle is carried out and production can start again.